# Emotron M20

## Hlída výkonu na hídeli motoru



### NÁVOD K OBSLUZE

#### OBSAH:

#### stránka

1 Obsah balení	3
2 Bezpe nost	3
3 Popis	4
<ul> <li>4 Za ínáme</li> <li>4.1 Poznámka</li> <li>4.2 Zapojení a nastavení p ed prvním zpušt ním</li> <li>4.3 První zpušt ní</li> <li>4.4 Ru ní nastavení úrovní poplachu, postup A</li> <li>4.5 Ru ní nastavení úrovní poplachu, postup B</li> <li>4.6 Ru ní nastavení úrovní poplachu, postup C</li> </ul>	4 5 5 6 6
<ul> <li>5 Zapojení</li> <li>5.1 Alternativní p íklad jednofázového zapojení</li> <li>5.2 P íklad – digitální vstup</li> </ul>	6 7 8
<ul> <li>6 Výb r proudového transformátoru</li> <li>6.1 Motory s jmenovitým proudem menším než 100A</li> <li>6.2 Motory s jmenovitým proudem nad 100A</li> </ul>	8 8 10
7 Provoz 7.1 Popis elního panelu 7.2 Struktura oken	12 12 13
<ul> <li>8 Programování</li> <li>8.1 Nastavení m ené jednotky, kW nebo HP</li> <li>8.2 Nastavení jmenovitého výkonu a proudu motoru</li> <li>8.3 Nastavení po tu fází</li> <li>8.4 Funkce hlída e</li> <li>8.5 Nastavení zpožd ní startu</li> <li>8.6 Nastavení úrovní poplachu pomocí aut. nastavení</li> <li>8.7 Nastavení zpožd ní odezvy</li> </ul>	14 14 15 16 16 17 18 19
<ul><li>9 Rozší ené funkce</li><li>9.1 Ru ní nastavení úrovní poplachu</li></ul>	20 20
10 Problémy a jejich odstra ování	28
11 Technické údaje	29
12 Parametry oken	30
13 Další informace	32

#### 1 OBSAH BALENÍ

Zkontrolujte obsah balení. P estože jsou všechny výrobky Emotron d kladn zkontrolovány a zabaleny, m že dojít b hem p epravy k poškození.

- Balení by m lo obsahovat: hlída výkonu na h ídeli Emotron M20, proudový transformátor, originální návod k použití a tento návod. V p ípad objednání i volitelný dopln k \*) kryty svorek.
- Zkontrolujte, zda obsah dodávky nebyl b hem dopravy poškozen.
- Pokud n jaká v c chybí, nebo je poškozena, obra te se do 48 hodin na dodavatele a na dopravce.

Poznámka: V p ípad pochyb se p ed instalací i použitím výrobku obra te na dodavatele nebo distributora.



#### 2 BEZPE NOST

• P ed montáží a uvedením za ízení do provozu si p e t te celý návod k obsluze.

Výrobce a distributor se vzdává jakékoliv smluvní i mimosmluvní zodpov dnosti za zran ní osob nebo zví at, poškození za ízení i objekt zp sobená: nesprávnou montáží i se ízením, nerozumným nebo nesprávným použitím, nedodržením pokyn uvedených v návodu dodávaném s hlída em nebo manipulací nekvalifikovanou osobou ve smyslu vyhl. . 50/78 Sb.

- Hlída smí instalovat pouze kvalifikovaný elektriká dle vyhl. . 50/78 Sb.
- P ed montáží, p ipojováním nebo odpojováním hlída e vždy odpojte napájení.
- Instalace musí odpovídat p íslušným SN.
- V nujte zvláštní pozornost informacím uvedeným v této kapitole a ástem ozna eným UPOZORN NÍ v kapitolách Provoz a Programování.
- V p ípad nejasností kontaktujte prodejce nebo distributora.
- Závady zp sobené chybnou instalací nebo provozem nejsou kryty zárukou.

Poznámka: P i porušení p elep vrchní a spodní ásti krytu se na p ístroj nevztahuje záruka.

#### <u>3 POPIS</u>

V tomto návodu k obsluze je popsána instalace a uvedení do provozu hlída e výkonu na h ídeli Emotron M20. Emotron M20 hlídá za ízení pohán ná induk ními motory a pokud zjistí nenormální podmínky, vydá výstrahu. Chrání nap íklad erpadla a jiná za ízení. Díky schopnosti hlída e M20 zajistit spolehlivé sledování a ochranu Ize optimalizovat výrobní za ízení a minimalizovat nákladné prostoje p i poruchách.

Emotron M20 používá jako idlo motor, takže nejsou zapot ebí žádná externí idla nebo kabely. Díky speciální metod ode ítání ztrát v motoru dokáže hlída p esn m it výkon na h ídeli dodávaný motorem do aplikace. Tato moderní metoda umož uje hlída i M20 sledovat spíše zát ž "aplikace" než "celkovou" zát ž motoru, která zahrnuje r zné ztráty v motoru.

Výkon na h ídeli je vypo ítán m ením p íkonu motoru a ode tením ztrát v motoru pomocí unikátního zp sobu výpo tu. Výkon na h ídeli je zobrazen na displeji hlída e v kW nebo v HP, nebo jako procento jmenovitého výkonu. Výpo et výkonu na h ídeli poskytuje spolehliv jší sledování než nelineární metody, nap íklad m ení proudu a fázového úhlu. M ení proudu je dosta ující pouze p i vysokém zatížení motoru a m ení fázového úhlu je dosta ující pouze p i nízkém zatížení. P íkon se n kdy ozna uje jako inný výkon nebo skute ný výkon. P íkon je lineární, ale ignoruje ztráty v motoru.

Analogový výstup a dva reléové výstupy hlída e M20 umož ují kombinovat p ímé a nep ímé ízení. P ístroj poskytuje vysokou p esnost i p i velmi malých odchylkách zatížení. Analogový výstupní signál lze použít ke stanovení m ítka zát že motoru, která p edstavuje skute ný pracovní rozsah.

Instalace a nastavení hlída e je velmi snadné. Instaluje se na standardní DIN lištu, p ípadn p i použití adaptéru na panel rozvad e. Také používání hlída e je velmi snadné. Pomocí funkce automatického nastavení je možné hlída nastavit automaticky stisknutím jediného tla ítka.

Hlída M20 je velmi flexibilní pokud jde o typ ochrany požadovaný pro danou aplikaci. M žete zvolit ochranu proti p etížení nebo nedostate nému zatížení nebo jednoduchou ochranu proti p etížení i proti nedostate - nému zatížení s upozorn ním na blížící se hranici povoleného pracovního rozsahu. Pro ochranu proti p etížení a proti nedostate nému zatížení je možné nezávisle zvolit zpožd ní odezvy. Další flexibilní vlastnosti jsou zajišt ny formou programovatelných výstupních relé, po tu pokus o spušt ní, po tu pokus o reverzaci a podobn .

Hlída výkonu na h ídeli Emotron M20 nabízí rozší ené sledování s více funkcemi a je vybaven displejem pro zobrazení zát že a nastavování parametr . Je ideální pro ochranu r zných aplikací v etn obecn erpadel, odst edivých erpadel, magnetických erpadel, v etenových erpadel, míchadel, shrnova , drti , dopravní-k a podobn .

Další informace naleznete na webových stránkách www.panchartek.cz.

#### <u>4 ZA ÍNÁME</u>

#### 4.1 Poznámka

1. V nujte zvláštní pozornost ásti Bezpe nost v tomto návodu a ástem ozna eným UPOZORN NÍ.

2. Zkontrolujte, zda motor nebo napájecí nap tí odpovídají údaj m na typovém štítku hlída e na boku p ístroje. 3. Poznamenejte si údaje o jmenovitém výkonu motoru a proudu p i plném zatížení z typového štítku motoru. Zkontrolujte, zda má dodaný proudový transformátor správnou velikost podle tabulek 1 a 2 v kapitole 6 tohoto návodu.

4.2 Zapojení a nastavení p ed prvním spušt ním

1. Zapojte hlída Emotron M20 podle kapitoly 5 a obr. 1.

2. Zkontrolujte, zda jsou dodržena veškerá bezpe nostní opat ení a zapn te napájecí nap tí.

3. Pomocí tla ítka NEXT procházejte menu. Pokud chcete procházet menu opa ným sm rem, stiskn te a podržte tla ítko ENTER a stiskn te tla ítko NEXT.

4. Nastavte jmenovitý výkon a proud motoru v oknech 41 a 42. Programování dalšího nastavení je popsáno v kapitole 8.

5. Nastavte funkci hlída e v okn 5, tj. hlídání p etížení a nedostate ného zatížení nebo pouze p etížení nebo pouze nedostate ného zatížení. Informace o rozsazích a výchozích hodnotách naleznete v kapitole 12 Seznam parametr .

6. Nastavte zpožd ní startu a zpožd ní odezvy v oknech 31 a 32/34.

7. Srovnejte všechny nastavené hodnoty se seznamem parametr v kapitole 12, abyste se ujistili, že byly nastaveny všechny pot ebné hodnoty. Rozší ené funkce naleznete v kapitole 9.

4.3 První spušt ní

UPOZORN NÍ: P ed zapnutím napájecího nap tí a spušt ním motoru nebo stroje zkontrolujte, zda jsou dodržena veškerá bezpe nostní opat ení, abyste zabránili nebezpe í úrazu.

1. Nastartujte motor nebo stroj a nechte ho b žet p i normálním zatížení po dob zpožd ní startu (okno 31).

2. Stiskn te na 3 sekundy tla ítko AUTO SET.

Tip!

B hem nastavení zkratujte výstupní relé. Zabráníte tím náhodnému zastavení za ízení.

Další tipy!

Hlída lze nastavit t emi r znými zp soby:

1. Automaticky, stisknutím tla ítka Auto set, jak bylo popsáno výše. Funkce automatického nastavení zm í momentální zatížení a nastaví p íslušné úrovn poplachu pro toto aktuální zatížení s ur itou tolerancí (výchozí nastavení je max. +16 % a min. -16 %).

2. Pokud použijete automatické nastavení výše uvedeným zp sobem, m žete ru n upravit toleranci (v oknech 21 až 24). Když zm níte hodnoty tolerance, je t eba znovu provést automatické nastavení. Tím se aktivují zm ny a nové tolerance. Další informace naleznete v kapitole 9 Rozší ené funkce.

3. Ru ní nastavení úrovní poplachu (okna 11 až 14). Úrovní poplachu m žete nastavit ru ni bez použití automatického nastavení. P e t te si ásti Ru ní nastavení poplachu, postup A, B a C.

POZNÁMKA: Jestliže ru n upravíte jakýkoli parametr, na displeji za ne blikat nová hodnota, což znamená, že byla provedena zm na. Novou hodnotu musíte uložit stisknutím tla ítka Enter.

4.4 Ru ní nastavení úrovní poplachu, postup A

Spušt ní a nastavení p i normální zát ži

- Spus te stroj nebo erpadlo a nechte ho b žet p i normální zát ži po dob zpožd ní startu (okno 31).

- Ode t te zát ž na displeji monitoru, nap . 65 %, v okn 01 (nebo kW/HP).

- Nastavte max. úrove hlavního poplachu na hodnotu mezi 70 a 85 % v okn 11. Hodnota musí být nastavena podle skute ných požadavk aplikace, tj. maximálního zatížení stroje i procesu. - Nastavte min. úrove hlavního poplachu na hodnotu mezi 45 a 60 % v okn 14. Hodnota musí být nastavena podle skute ných požadavk aplikace.

Podívejte se také na obr. 7 v ásti 8.4 Hlída p etížení a nedostate ného zatížení.

4.5 Ru ní nastavení úrovní poplachu, postup B

Spušt ní a nastavení p i maximální a minimální zát ži

- Spus te stroj nebo erpadlo a nechte ho b žet p i maximální zát ži po dob zpožd ní startu (okno 31). Nap . napl te dopravník maximálním množstvím zboží.

- Ode t te zát ž na displeji monitoru, nap . 85 % (okno 01).

- Nastavte max. úrove hlavního poplachu na hodnotu mezi 90 a 95 % v okn 11. Hodnota musí být nastavena podle skute ných požadavk aplikace, tj. maximálního zatížení stroje a proces .

- Potom spus te stroj a nechte ho b žet p i minimální zát ži, nap . naprázdno, po dob zpožd ní startu.

- Ode t te zát ž na displeji monitoru, nap . 30 %.

- Nastavte min. úrove hlavního poplachu na hodnotu mezi 20 a 25 % v okn 14. Hodnota musí být nastavena podle skute ných požadavk aplikace.

Podívejte se také na obr. 7 v ásti 8.4 Hlída p etížení a nedostate ného zatížení.

4.6 Ru ní nastavení úrovní poplachu, postup C

Úrovn poplachu je také možné p ibližn vypo ítat nebo odhadnout. Pokud má použitý motor výkon nap . 22 kW, nastavte v okn 41 hodnotu 22. To znamená, že každý procentuální bod odpovídá 220 W (22 kW/100 = 220 W) a mezní hodnoty poplachu v oknech 11 až 14 lze nastavit v krocích 220 W. Pokud nastavíte v tomto p íkladu max. úrove poplachu na 80 %, hlída ohlásí poplach a zastaví stroj p ibližn p i výkonu na h ídeli 17,6 kW.

POZNÁMKA: Pokud nepoužijete upozorn ní na poplach, m žete nastavit hodnoty Min. upozorn ní na poplach a Max. upozorn ní na poplach na 0 (okno 13) a 125 % (okno 12). Tím zabráníte signalizaci upozorn ní na poplach na displeji hlída e, jestliže tyto funkce nejsou použity.

Podívejte se také na ást Ru ní nastavení úrovní poplachu v kapitole 9 Rozší ené funkce.

#### <u>5 ZAPOJENÍ</u>

Na následujícím schématu zapojení je uveden p íklad zapojení hlída e M20 pro ízení obvodu pro spoušt ní a zastavování t ífázového motoru (obr. 1). P ipojení k jednofázovému motoru je popsáno dále v tomto návodu (obr. 2) spole n se zm nami v programování pot ebnými u aplikací takového typu. Výchozí nastavení hlídae M20 je pro t ífázové p ipojení.

1. Proudový transformátor CTMxxx je t eba umístit na fázi, která je p ivedena na svorku 9 (fáze L1, obr. 1). Nedodržení tohoto požadavku by zp sobilo nefunk nost hlída e.

2. Jednofázové p ipojení je uvedeno na obr. 2.

P i použití stejnosm rného nap tí je t eba p ipojit svorku 6 k zápornému pólu (zem) a svorku 5 ke kladnému pólu (max. 48 VDC). Podívejte se také na ást Alternativní pomocný obvod (obr. 16) v kapitole 9.

Poznámka: Proudový transformátor (CTMxxx) je t eba umístit na fázi, která je p ivedena na svorku 9 (fáze L1, obr. 1).

POZNÁMKA: Pokud je START/STOP p ipojen dle obr. 1, doporu ujeme b hem programování propojit svorky 6 a 7. Po dokon ení programování je t eba propojku odstranit. Zkontrolujte, zda nap ový rozsah hlída e, nap . 3x380-500 VAC, odpovídá nap tí p ipojeného motoru i vedení, nap . 3x400 V.

Použijte p iloženou plastovou krytku svorek (pokud jste ji objednali – volitelný dopln k) k zakrytí svorek hlídae.



Obr. 1: P íklad zapojení

5.1 Alternativní p íklad jednofázového p ipojení

Na následujícím p íkladu zapojení je uvedeno zapojení pro jednofázové aplikace. Ostatní zapojení je uvedeno na obr. 1.



Obr. 2: P íklad jednofázového zapojení

POZNÁMKA: Na obr. 2 zkontrolujte, zda nap ový rozsah hlída e, nap . 1x 100-240 VAC, odpovídá nap tí p ipojeného motoru i vedení, nap . 1x 230 V.

#### 5.2 P íklad – digitální vstup

Digitální vstup používá svorky 5 (DIG) a 6 (C - reference). Lze použít signál VAC nebo VDC. Pro VDC signál p ipojte + ke svorce 5 (DIG) a - ke svorce 6. P i použití stejnosm rného nap tí dejte pozor na polaritu. Podívejte se také na obr. 1 a svorku 6: Max. 240 VAC (nebo 0 VDC -) a na svorku 5: N (nebo 48 VDC +). Podívejte se také na kapitolu 9 Rozší ené funkce.



Obr. 3: P íklad zapojení pro digitálního vstupu

#### 6 VÝB R PROUDOVÉHO TRANSFORMÁTORU

- 6.1 Motory s jmenovitým proudem menším než 100 A
- 1. Podívejte se na jmenovitý proud motoru na typovém štítku motoru.
- 2. Porovnejte tuto hodnotu s proudem v tabulce 1.

3. V tabulce 1 vyberte proudový transformátor a píslušný po et závit.

Na obr. 5 jsou zobrazeny r zné typy vinutí proudového transformátoru (CT). Na obr. 5:1 je vodi z motoru proudovým transformátorem pouze protažen a v textu a tabulkách je popsán jako 1 (jeden) závit. Na obr. 5:2

je proudový transformátor se 2 závity a na obr. 5:3 se 3 závity. Jinými slovy, po et závit se rovná po tu protažení vodi e z motoru L1 skrz otvor v proudovém transformátoru.

P íklad

- Jmenovitý proud motoru = 12A.
- Hodnota odpovídá ádku 10,1 12,5A v tabulce 1.
- Výb r: transformátor CTM025 se dv ma závity

Tab. 1: Výb r proudového transformátoru pro hodnoty jmenovitého proudu motoru do 100 A

jmenovitý	typ proudového transformátoru			
proud motoru		po et	závit	
/ A /	CTM 010	CTM 025	CTM 050	CTM 100
0,4 - 1,0	10			
1,01 - 2,0	5			
2,01 - 3,0	3			
3,1 - 5,0	2			
5,1 - 10,0	1			
10,1 - 12,5		2		
12,6 - 25,0		1		
26,0 - 50,0			1	
51,1 - 100,0				1

POZNÁMKA: Maximální délka kabelu CTM je 1 m.

Aby byla zajišt na správná kalibrace hlída e M20, je nezbytné použít správný proudový transformátor a p esný po et závit podle výše uvedené tabulky.

POZNÁMKA: Normáln by m l být p íslušný proudový transformátor objednán a dodán spolu s hlída em M20. Zkontrolujte, zda je tomu tak a v p ípad pochybností se obra te na dodavatele.



Obr. 4: P íklad zapojení CTM025 se 2 závity pro 12A motor

POZNÁMKA: Zapojení a orientace proudového transformátoru nezávisí na polarit, ale transformátor musí být p ipojen na stejnou fázi, která je p ivedena na svorku 9 hlída e M20.



Obr. 5: P íklad s 1, 2 a 3 závity

6.2 Motory s jmenovitým proudem nad 100 A

- 1. Podívejte se na jmenovitý proud motoru na typovém štítku motoru.
- 2. Porovnejte tuto hodnotu s proudem v tabulce 2.

3. V tabulce 2 vyberte primární a sekundární proudový transformátor a píslušný po et závit .

Pom r primárního transformátoru musí p esn odpovídat hodnotám v tabulce, jinak by byly výpo ty výkonu hlída e nep esné. Ovlivnilo by to ode tené údaje, nastavení parametr a podobn .

P íklad

- Jmenovitý proud motoru = 260A.
- Hodnota odpovídá ádku 251 500A v tabulce 2.
- Výb r:
  - primární transformátor 500:5 s jedním závitem (Vodi z motoru je jednou protažen primárním transformátorem.)
  - CTM 010 se 2 závity. (Vodi z primárního transformátoru je dvakrát protažen otvorem transformátoru CTM 010.)

jmenovitý proud	kombinace proudových transformátor
moloru / A /	po ty zavit
101 - 150	150 : 5 + CTM 010
101 - 130	1 + 2
151 250	250 : 5 + CTM 010
151 - 250	1 + 2
	500 : 5 + CTM 010
251 - 500	1 + 2
F01 000	1000 : 5 + CTM 010
JUT - 999	1 + 2

Tab. 2: Tabulka pro výb r proudových transformátor u motor s jmenovitým proudem nad 100 A

POZNÁMKA: Zkontrolujte, zda byly s hlída em M20 objednány a dodány správné proudové transformátory. V p ípad pochybností se obra te na dodavatele.



Obr. 6: P íklad zapojení CTM 010 se 2 závity a primárním transformátorem 500:5 s 1 závitem pro 260A motor.

POZNÁMKA: Zapojení a orientace proudového transformátoru nezávisí na polarit, ale transformátor musí být p ipojen na stejnou fázi, která je p ivedena na svorku 9 hlída e M20.

7 PROVOZ

P ed zahájením programování zkontrolujte, zda jsou svorky hlída e kryty p iloženou plastovou krytkou (pokud byla objednána, volitelný dopln k).

7.1 Popis elního panelu

ídící svorky:

- 1 S1 Vstup proudového transformátoru
- 2 S2 Vstup proudového transformátoru
- 3 + Analogový výstup
- 4 Analogový výstup
- 5 DIG Externí: RESET nebo AUTO SET nebo blokování upozorn ní

M20

AUTO

SET

m

e

911

RESET

ot

11 12

617

on

1313

- 6 C Spole ná pro relé a DIG
- 7 R1 Hlavní relé poplachu
- 8 R2 Relé upozorn ní

- LCD displej:
- 12 íslo funkce (okna)
- 123 Hodnota funkce
- Varovný signál
   Aktivní zpožd ní p i startu nebo odezvy nebo asova blokování
- **Uzam** ení parametr
- V M ené nap tí
- A M ený proud
- mA M ený proud
- s M ený as
- % M ená hodnota v %

Tla ítko AUTO SET: Podržte tla ítko po dobu 3 sekund p i normální a stabilní zát ži, abyste provedli automatické nastavení úrovní poplachu. Funkce není k dispozici, pokud jsou uzam eny parametry.

Tla ítko RESET: Odblokování poplachu.

Tla ítka + / - : Zvyšování a snižování hodnoty.

Svorky motoru:

- 9 L1 fáze motoru
- 11 L2 fáze motoru
- 12 L3 fáze motoru

Tla ítko NEXT: P echod k dalšímu oknu. Pokud není po dobu 1 minuty stisknuto žádné tla ítko, na displeji se automaticky zobrazí okno 01.Pokud chcete procházet funkcemi zp t, stiskn te a držte tla ítko ENTER a sou asn stiskn te tla ítko NEXT.

Tla ítko ENTER: Potvrzení (uložení) zm n.

Po zapnutí se zobrazí okno 01. Zobrazena bude aktuální hodnota zát že dle p ednastavení hlída e. (nap íklad 54%)



Pomocí tla ítka NEXT m žete procházet nabídkou funkcí.



\* Viz. Speciální funkce v kapitole 9, Rozší ené funkce

• Okno poplachu 00 se zobrazí pouze tehdy, když je aktivní poplachový výstup.

- Okno skute ného zatížení 01 se zobrazí po zapnutí.
- Menu m žete procházet pomocí tla ítka NEXT. Pokud chcete procházet funkcemi zpátky, stiskn te a držte tla ítko ENTER a sou asn stiskn te tla ítko NEXT.
- Okno Skute né zatížení (nebo okno poplachu) se automaticky zobrazí, když po dobu 1 minuty nestisknete žádné tla ítko.
- Pokud je zapnut Zámek parametr, zobrazí se pouze okna 00 (je-li aktivní poplach), 01, 02, 03 a 04.
- V okn 05 se volí funkce hlída e viz ást 8.4.

#### 7.3 Zm na hodnoty

P íklad: Nastavení jmenovitého proudu motoru v okn 42.

- 1. Stiskn te tla ítko NEXT, dokud se nezobrazí okno 42.
- 2. Stiskn te tla ítko + nebo -, dokud se nezobrazí požadovaná hodnota (nap . 23 A). Hodnota bliká.
- 3. Stisknutím tla ítka ENTER potvrdíte a uložíte zm nu. Hodnota p estane blikat.





POZNÁMKA: Pokud NECHCETE hodnotu zm nit, stiskn te tla ítko NEXT.

UPOZORN NÍ: P ed zapnutím napájecího nap tí a spušt ním motoru stroje zkontrolujte, zda jsou dodržena veškerá bezpe nostní opat ení, abyste zabránili nebezpe í úrazu.

#### 8 PROGRAMOVÁNÍ

8.1 Nastavení m ící jednotky, kW nebo HP

#### 8.1.1 Volba m ící jednotky

M ící jednotku lze nastavit na kW nebo HP, obojí jako absolutní nebo relativní hodnotu. Toto nastavení platí pro všechny úrovn poplachu, jmenovitý výkon motoru a skute né zatížení zobrazené v okn 01.

M ící jednotka	Zobrazená zát ž	Jmenovitý výkon	Úrovn poplachu
5	OKNO U I	OKNO 4 I	OKNA 11, 12, 13, 14
kilowaty - relativní hodnota (p ednast.)*	% (p ednastaveno)	kW (p ednastaveno)	% (p ednastaveno)
Ko ské síly - absolutní hodnota	HP	HP	HP
Ko ské síly - relativní hodnota*	%	HP	%
kilowaty - absolutno hodnota	kW	kW	kW

\* Nam ený výkon na hídeli v % jmenovitého výkonu motoru.

UPOZORN NÍ: P ed zapnutím napájecího nap tí a spušt ním motoru stroje zkontrolujte, zda jsou dodržena veškerá bezpe nostní opat ení, abyste zabránili nebezpe í úrazu.

Programování

- 1. P ejd te do okna 01.
- 2. Stiskn te sou asn na 3 sekundy tla ítka a +.

3. Nastaví se další m ící jednotka a zobrazí se na 2 sekundy (viz p íklad). Opakováním tohoto postupu nastavíte požadovanou m ící jednotku podle tabulky.



\* Nam ený výkon na h ídeli v % jmenovitého výkonu motoru.

8.2 Nastavení jmenovitého výkonu a proudu motoru (okno 41 a 42)

Jmenovitý výkon motoru a jmenovitý proud motoru nastavte v oknech 41 a 42. P íklad štítku motoru:

TYP: T56B	N/4	V: 94828	7	Krytí: IP54	
Serv: S1		Cos φ: 0,78		Is. CI:F	
V: Y / D	Hz	HP	RW/	ot./min	A:Y/D
240 / 415	50 (	3	2,2 )	1400 (	5,6/9,4 )
260 / 440	60	$\sim$	22	1680	5.8/9,1
ASYNCHRO	ONNÍ TÍFÁZ	OVÝ MOTO	R		

#### 8.2.1 Programování

- 1. P ejd te na okno 41 (p ednastavení = 2,2 kW)
- 2. Tla ítky nebo + nastavte jmenovitý výkon motoru dle jeho štítku.
- 3. Nastavenou hodnotu uložte tla ítkem ENTER.
- 4. P ejd te na okno 42 (p ednastavení = 5,6A).
- 5. Tla ítky nebo + nastavte jmenovitý proud motoru dle jeho štítku.
- 6. Nastavenou hodnotu uložte tla ítkem ENTER.
- 8.3 Nastavení po tu fází (okno 43)

Nastavte po et fází podle typu motoru. Výchozí nastavení jsou 3 fáze, viz také kapitola 5, Zapojení.

8.3.1 Programování

- 1. P ejd te na okno 43 (p ednastavení = 3PH)
- 2. Pokud je motor jednofázový nastavte tla ítky nebo + hodnotu 1PH.
- 3. Nastavenou hodnotu uložte tla ítkem ENTER.



8.4 Funkce hlída e (okno 05)

funkce hlída e	zobrazení v okn 05	signalizovaná zatížení	výstupy relé ( p ednastavené )
P ETÍŽENÍ +	_	poplach - p etížení upozorn ní na p etížení	relé R1 (NC): 6 - 7 relé R2 (NO): 6 - 8
NEDOSTATE NÉ ZATÍŽENÍ (p ednastaveno)	—	upozorn ní na nedostate né zatížení poplach - nedostate né zatížení	relé R2 (NO): 6 - 8 relé R1 (NC): 6 - 7
P ETÍŽENÍ		poplach - p etížení upozorn ní na p etížení	relé R1 (NC): 6 - 7 relé R2 (NO): 6 - 8
NEDOSTATE NÉ ZATÍŽENÍ	_	upozorn ní na nedostate né zatížení poplach - nedostate né zatížení	relé R2 (NO): 6 - 8 relé R1 (NC): 6 - 7

Pokud jsou pro poplach p i p etížení a nedostate ném zatížení vyžadována samostatní výstupní relé, p e t te si kapitoly 9 a 12.

Hlída p etížení a nedostate ného zatížení

Programování

- 1. P ejd te na okno 05. P ednastavení je P ETÍŽENÍ + NEDOSTATE NÉ ZATÍŽENÍ.
- 2. Tla ítky nebo + zvolte P ETÍŽENÍ nebo NEDOSTATE NÉ ZATÍŽENÍ.
- 3. Nastavení uložte tla ítkem ENTER.

	_
05	_

P ETÍŽENÍ + NEDOSTATE NÉ ZATÍŽENÍ



NEDOSTATE NÉ ZATÍŽENÍ

	_
05	

P ETÍŽENÍ



Obr. 7: Hlída p etížení a nedostate ného zatížení

#### 8.5 Nastavení zpožd ní startu (okno 31)

Aby nedocházelo b hem startu k falešným poplach m, je t eba nastavit Zpožd ní startu a umožnit motoru stroje rozb hnout se na pracovní otá ky. Také je t eba p ekonat zapínací proud.

#### Programování

1. Ur ete dobu v sekundách, po kterou se motor a stroj rozb hnou na pracovní otá ky a zárove pomine zapínací proud. To bude zpožd ní startu.

- 2. P ejd te do okna 31 (p ednastavená hodnota = 2.0 s).
- 3. Stisknutím tla ítka nebo + nastavte ur ené Zpožd ní startu v sekundách.
- 4. Stisknutím tla ítka ENTER potvr te zm nu.

Pokud je hlída použit na samonasávacím erpadle, možná bude také pot eba nastavit Zpožd ní startu dostate n dlouhé na to, aby se erpadlo úpln naplnilo.



Obr. 8: Zpožd ní startu

8.6 Nastavení úrovní poplachu pomocí automatického nastavení

P íkaz Auto set zm í (okamžité) zatížení motoru a automaticky nastaví p íslušné úrovn poplachu podle zvolené funkce hlída e.

Ochrana (funkce hlída e - okno 05)	Poplach	Intervaly hodnot (p ednastavené)	Intervaly hodnot (v oknech)	Hranice poplach p i použití AUTO SET
P ETÍŽENÍ	p etížení	16%	21 interval p etížení	aktuální zát ž + hodnota v okn 21
+	upozorn ní na p etížení	8%	22 interval upozorn ní na p etížení	aktuální zát ž + hodnota v okn 22
NEDOSTATE NÉ ZATÍŽENÍ	upozorn ní na nedost. zatíž.	8%	23 interval upozorn ní na nedost. zatížení	aktuální zát ž + hodnota v okn 23
(p ednastaveno)	nedost. zatíž.	16%	24 interval nedosta- te ného zatížení	aktuální zát ž + hodnota v okn 24
ο στίζενι	p etížení	16%	21 interval p etížení	aktuální zát ž + hodnota v okn 21
P ETIZENI	upozorn ní na p etížení	8%	22 interval upozorn ní na p etížení	aktuální zát ž + hodnota v okn 22
NEDOSTATE NÉ	upozorn ní na nedost. zatíž.	8%	23 interval upozorn ní na nedost. zatížení	aktuální zát ž + hodnota v okn 23
ZATÍŽENÍ	nedost. zatíž.	16%	24 interval nedosta- te ného zatížení	aktuální zát ž + hodnota v okn 24

Programování

- 1. Špus te motor stroje a nechte ho b žet p i normální zát ži po vypršení doby zpožd ní p i startu.
- 2. Stiskn te na 3 sekundy tla ítko AUTO SET. Lze to provést p i jakémkoliv zobrazeném okn .
- 3. Na displeji se zobrazí "Set", což zna í, že bylo automaticky zm eno aktuální zatížení a byly nastaveny úrovn poplach . Na displeji se op t zobrazí okno 01.



4. Jsou-li úrovn poplach p íliš vysoké nebo p íliš nízké, pozm te p íslušné intervaly (viz. tabulka) a znovu prove te automatické nastavení. Úrovn poplach lze nastavit též ru n - viz. kapitola 9.

8.7 Nastavení zpožd ní odezvy (okna 32 a 34)

Zpožd ní odezvy umož uje, aby stroj z stal po zadanou dobu ve stavu p etížení nebo nedostate ného zatížení, než dojde k aktivaci poplachových relé. Nastavte zpožd ní odezvy pro p etížení v okn 32 (max.) a pro nedostate né zatížení v okn 34. Výchozí hodnota pro ob okna je 0,5 s. Hodnoty je možné zvýšit, abyste zamezili spoušt ní "falešných poplach".

Programování

1. Ur ete v sekundách zpožd ní odezvy pro p etížení a pro nedostate né zatížení. Tato doba se obvykle stanovuje podle konkrétních vlastností a chování dané aplikace. Ur uje jaký maximální as v sekundách je možné hlídaný stroj p etížit i odleh it aniž by mohlo dojít k jeho poškození.

- 2. P ejd te na okno 32 ( p ednastavení = 0,5 s ).
- 3. Tla ítky nebo + nastavte zpožd ní odezvy v sekundách.
- 4. Nastavenou hodnotu uložte tla ítkem ENTER.

Zpožd ní odezvy pro nedostate né zatížení (min.) se nastaví v okn 34 podobným zp sobem.



Obr. 9: Zpožd ní odezvy

#### 9 ROZŠÍ ENÉ FUNKCE

#### 9.1 Ru ní nastavení úrovní poplachu (okna 11-14)

Úrovn poplachu je možné nastavit ru n , bez použití funkce automatického nastavení. Tyto úrovn lze rovn ž upravit, nap . jemn doladit, po provedení automatického nastavení. Viz také kapitoly 4.3 až 4.6.

Ochrana (funkce hlída e - okno 05)	Poplachy (v oknech)	P ednastavení
P ETÍŽENÍ	11 p etížení	100%
+	12 upozorn ní na p etížení	100%
NEDOSTATE NÉ ZATÍŽENÍ	13 upozorn ní na nedostate né zatížení	0%
(p ednastaveno)	14 nedostate né zatížení	0%
D ETÍŽENÍ	11 p etížení	100%
PEHZENI	12 upozorn ní na p etížení	100%
ΝΕΠΟΣΤΑΤΕ ΝΕ ΖΑΤΙΖΕΝΙ	13 upozorn ní na nedostate né zatížení	0%
NEDOSTATE NE ZATIZENI	14 nedostate né zatížení	0%

#### Nastavení interval (okna 21 - 24)

Intervaly pro automatické nastavení lze m nit ru n . Po zm n je t eba znovu provést automatické nastavení, aby byly aktivovány nové hodnoty poplach .

Ochrana (funkce hlída e - okno 05)	Okna	P ednastavení
P ETÍŽENÍ	21 interval p etížení	16%
+	22 interval upozorn ní na p etížení	8%
NEDOSTATE NÉ ZATÍŽENÍ	23 interval upozorn ní na nedostate né zatížení	8%
(p ednastaveno)	24 interval nedostate né zatížení	16%
D ETÍŽENÍ	21 interval p etížení	16%
PENZENI	22 interval upozorn ní na p etížení	8%
ΝΕΠΟΣΤΑΤΕ ΝΕ ΖΑΤΙΖΕΝΙ	23 interval upozorn ní nedostate né zatížení	8%
NEDOSTATE NE ZATIZENI	24 interval nedostate né zatížení	16%

Nastavení hystereze (okno 33)

Funkce hystereze hodnoty poplach p etížení i odleh ení a upozorn ní zabra uje kmitání poplachových relé v p ípad , kdy se zatížení stroje pohybuje okolo nastavené hodnoty p etížení nebo nedostate né zatížení nebo upozorn ní. Tato funkce se normáln používá pouze tehdy, pokud je nastavení "Zajišt ný poplach" (okno 61) vypnuto (hodnota OFF). P ednastavená hodnota hystereze je 0%.



Obr. 10: Hystereze

Nastavení zajišt ného poplachu (okno 61)

V p ípad , že dojde k p etížení i nedostate nému zatížení hlídaného stroje je p i zajišt ném poplachu poplachové relé R1 stále aktivní, i když p í ina jeho aktivace pominula. Zajišt né relé se uvede do výchozího stavu:

- tla ítkem RESET
- externím vynulováním prost ednictvím digitálního vstupu (viz. okno 81)
- vypnutím napájení hlída e (viz. ást Zapojení)

P ednastavení je OFF - zajišt ní je vypnuté.

Nastavení poplachu p i nulovém proudu motoru (okno 62)

Tato funkce aktivuje poplach ve chvíli, kdy proud motoru klesne k nule (62 = on).

P ednastavení je OFF - p i nulovém proudu motoru není aktivován poplach.

Nastavení výstup relé (okna 63 a 64 nebo 65)

Výstupní relé R1 a R2 je možné nastavit tak, že za normálního stavu jsou jejich kontakty NO - rozepnuté nebo NC - sepnuté.

Poznámka: Pokud je vypnuto napájení hlída e, jsou kontakty obou relé vždy ve stavu NO - rozepnuto.

Pokud jsou požadovány samostatné reléové výstupy pro p etížení (max., relé R1) a nedostate né zatížení (min., relé R2), p e t te si ást Speciální funkce v kapitole 9 a kapitole 12.

Nastavení digitálního vstupu (okno 81) Digitální vstup je možné nastavit následovn :

RES: externí odblokování (p ednastaveno)	dálkové odblokování zajišt ného poplachu
AU: externí AUTO SET	provedení automatického nastavení extern
bLO: blokování upozorn ní	funkce zablokování upozorn ní a spušt ní asova e zablokování. Pokud je vstup aktivní, je upozorn ní blokováno, tedy relé R2 nespíná. Viz. okno 82.

Nastavení asova e zablokování (okno 82)

Nastavení asu blokování upozorn ní, tedy relé R2, který za ne plynout po zrušení externího p íkazu blokování upozorn ní (bLO). (Viz. okno 81). P ednastavená hodnota je 0,0 sekund.



Obr. 11: Blokovací as

Nastavení analogového výstupu (okno 91)

Analogový výstup poskytuje analogový signál 0 - 20mA nebo 4 - 20mA, který je úm rný výkonu na h ídeli motoru. Signál lze invertovat (20-0mA nebo 20-4mA). Plný rozsah signálu: jmenovitý výkon motoru, viz. obr. 12. Chcete-li nastavit výkonový rozsah i m ítko, podívejte se na obr. 13.



Obr. 12: Analogový výstup.

Nastavení rozsahu zatížení analogového výstupu (okno 92-93)

V oknech 92 a 93 je možné nastavit plný rozsah analogového výstupu podle skute ného minimálního a maximálního zatížení stroje.

1. V okn 91 stiskn te na 2 sekundy tla ítka RESET a +, na displeji se objeví symbol on. Nyní jsou okna 92 a 93 aktivní.



Obr. 13: P íklad nastavení rozsahu analogového výstupu

2. V okn 92 nastavte nejnižší hodnotu zatížení (nap . 20%).

3. V okn 93 nastavte nejvyšší hodnotu zatížení (nap . 70%).

Plný rozsah analogového výstupu je nyní nastaven na interval zatížení od 20 do 70 %. Viz. obr. 13.

Vypnutí funkce: V okn 91 stiskn te na 2 sekundy tla ítka RESET a +, po n kolika sekundách se objeví nápis OFF". Okna 92 a 93 jsou nyní neaktivní.

#### Uzam ení parametr (okno 04)

Aby nebylo možné necht n m nit nastavení parametr , lze naprogramované hodnoty uzamknout zadáním kódu "369" v okn 04. Potom je možné pouze kontrolovat prom nné hodnoty motoru - zát ž 01, nap tí 02 a proud 03. Hlída odemkneme op tovným zadáním kódu "369" v okn 04. P i uzam ených parametrech je zablokováno tla ítko AUTO SET. Automatické nastavení prost ednictvím digitálního vstupu je vždy aktivní, pokud je v okn 81 nastavena hodnota AU (automatické nastavení).



Poznámka" Ve všech oknech je zobrazen symbol zámku.

Obnovení p ednastavených hodnot (okno 99)

P ednastavené hodnoty z výroby obnovíte zadáním hodnoty "dEF" v okn 99. Pokud je v okn 99 zobrazena hodnota "USr", zna í to, že nastavení byla zm n na uživatelem.

#### Zobrazení zprávy o poplachu (okno 00)

Ve stavu poplachu se automaticky zobrazí okno 00. Okno signalizuje následující poplachové stavy. Okno 00 vždy bliká.



Po zapnutí hlída e prob hne kontrola nap tí na fázích L1, L2 a L3. Když je zjišt no chybné nap tí, je ohlášen poplach LU (podp tí) nebo OU (p ep tí). Nedojde k ohlášení ani k aktivaci žádného reléového poplachu.

Speciální funkce (okna 35, 36 a 65)

Speciální funkce jsou samostatná relé pro poplach nebo zastavení p i p etížení nebo nedostate ném zatížení, po et pokus o start a funkci reverzace s po tem pokus o start:

- tla ítkem RESET
- Okno 65 = 0, normální M20
- Okno 65 = 1, samostatná relé pro poplach na základ p etížení nebo nedostate ného zatížení (DLM)
- Okno 65 = 2, funkce reverzace



Obr. 14: Okno 65 a funkce relé

Ve všech t ech p ípadech lze v okn 36 nastavit po et pokus o start po hlavním poplachu. V okn 35 lze nastavit dobu mezi jednotlivými pokusy o start. Tato doba se rovn ž používá jako doba, po kterou b ží motor obrácen , když je hodnota okna 65 rovna 2. Pokud dojde p i b hu opa ným sm rem k "zablokování", hlída M20 okamžit zastaví motor a nebude se již znovu pokoušet o nastartování, dokud nebude vynulován poplach.

Funkci reverzace lze využít k obrácení chodu nap . šroubového dopravníku nebo erpadla, když dojde k jejich "zaseknutí". Reverzací chodu motoru m že blok odstranit. Pokud k uvoln ní materiálu nesta í jeden cyklus reverzace, hlída M20 zopakuje tuto operaci maximáln 5krát (okno 36, po et pokus o start 0-5). Relé R1 = chod dop edu, relé R2 = chod dozadu.

POZNÁMKA: Speciální zacházení s analogovým výstupem v režimu reverzace je popsáno dále.

Analogový výstup p ejde na maximální hodnotu, nap . 20 mA, po absolvování povoleného po tu pokus o start. Nebo když p i chodu v režimu reverzace (okno 65 = 2) dojde k p etížení.

Vynulování poplachu

Resetováním p ístroje dojde k vynulování po itadla pokus o start (je možné provád t nové pokusy o start).

POZNÁMKA: K dosažení výše uvedeného výsledku je t eba nainstalovat spoušt motoru pro chod dop edu i dozadu. Podívejte se na obr. 15 P íklad zapojení se spoušt em motoru pro chod dop edu i dozadu (styka em).



Obr. 15: P íklad zapojení se spoušt em motoru pro chod dop edu i dozadu (pomocí styka ).

POZNÁMKA: Na obr. 15 nesmí být relé R1 a R2 (následn K1 a K2) sepnuta sou asn , protože by došlo ke zkratu. Proto je d ležité, aby p ed p ipojením relé ke styka i byla hodnota okna 65 = 2.

Alternativní pomocný obvod



Obr. 16: P íklad pomocného obvodu p i použití DC nap tí.

Výše uvedený p íklad lze použít, pouze s dostate ným DC nap tím (max. však 48VDC).

#### 10 PROBLÉMY A JEJICH ODSTRA OVÁNÍ

Zkontrolujte, zda byla instalace správn provedena, tj.nap íklad zkontrolujte svorky a zda byly správn obnaženy kabely. Hlída se nijak neudržuje. P esto však pravideln kontrolujte zapojení a svorky apod.

Problém	ešení			
Okno 01 stále zobrazuje nulovou	- Zkontroluite p ipoiení proudových transformátor			
zát ž. dokonce i když je motor	- Zkontroluite, zdaje hodnota imenovitého výkonu motoru zadaná			
v chodu.	v okn 41 steiná jako hodnota na štítku motoru.			
	- Zkontroluite, zda je v okn 03 zobrazena hodnota fázového proudu			
	odpovídající imenovitému proudu motoru.			
V okn 01 se p i b hu motoru zobra-	<ul> <li>Zkontroluite, zda motor není pro danou aplikaci p edimenzovaný:</li> </ul>			
zuje nesprávná hodnota výkonu.	zkontroluite m (cí vedení a p evodový pom r transformátor .			
	- Zkontroluite, zda je motor b hem normálního provozu zatížen			
	- Zkontroluite, zda je zm. na v zatížení motoru v tší než 3 %			
	(okno 01).			
	- Zkontroluite, zda je proudový transformátor p ipojen na fázi L1.			
V okn 03 je zobrazena nesprávná	- Zkontroluite, zda byl správný vybrán proudový transformátor podle			
hodnota fázového proudu.	tabulek 1 a 2.			
·····	- Zkontroluite, zda po et závit odpovídá hodnotám v tabulkách 1 a 2.			
	- Zkontroluite, zda je hodnota proudu motoru zadaná v okn 42 stejná			
	jako hodnota proudu na štítku motoru.			
Hlída nikdy nehlásí poplach.	- Zkontroluite, zda je v okn 01 zobrazena hodnota v tší než nula.			
	- Zkontroluite hodnoty poplach v oknech 11 až 14. Pokud nejsou			
	správné, upravte intervaly a prove te automatické nastavení.			
Hlída neustále hlásí poplach	- Zkontroluite hodnoty poplach v oknech 11 až 14. Pokud nejsou			
	správné, upravte intervaly a prove te automatické nastavení.			
	- Zkontrolujte, zda je hlída naprogramován na "zajišt ný poplach"			
	(okno 61 = on).			
	Je-li tomu tak, vynulujte hlída stisknutím tla ítka RESET.			
V okn 00 je zobrazena hodnota "LU"	- Vypn te napájení hlída e a zkontrolujte, zda napájecí nap tí			
nebo "OU", tedy poplach zp sobený	odpovídá nap ovému rozsahu na štítku hlída e.			
podp tím nebo p ep tím.				
V okn 01 je zobrazena hodnota	- M ený výkon na h ídeli motoru je vyšší než 125% jmenovitého			
"oor". Poplach zp sobený hodnotou	výkonu motoru naprogramovaného v okn 41.			
mimo rozsah.				
V okn 03 je zobrazena hodnota	- M ený proud motoru je vyšší než 125% jmenovitého proudu motoru			
"oor". Poplach zp sobený hodnotou	naprogramovaného v okn 42.			
mimo rozsah.				
Není detekováno p ep tí a podp tí.	- P ep tí a podp tí je detekováno pouze p i zapnutí hlída e a nikoli			
	b hem trvalého provozu. Relé neprovedou vypnutí, pouze se			
	zobrazí indikace na displeji.			
Poplachová relé nespínají.	- Zkontrolujte, zda je odstran no propojení svorek 6 a 7 podle oddílu			
	"Zapojení".			
Nezobrazují se všechna okna.	- Když jsou použity speciální funkce (okna 35, 65 atd.), nezobrazují			
-	se blokovaná okna pro nastavení.			

#### 11 TECHNICKÉ ÚDAJE

Rozm ry (ŠxVxH)	45 x 90 x 115 mm			
	(1.77)', (55:6) (55:6) (56:1			
Instalace	na 35 mm DIN lištu nebo do adaptéru EL-FI/Kit.1			
Váha	0,3 kg			
Napájecí nap tí (±10 %)	1x100-240 VAC, 3x100-240 VAC, 3x380-500 VAC, 3x525-690 VAC			
Frekvence	50 nebo 60 Hz			
Proudový vstup	odpovídá proudovým transformátor m CTM010, 025, 050 a 100 (je-li jmenovitý proud >100 A, CTM010 + další transformátor)			
Vlastní spot eba energie	Max. 6 VA			
Zpožd ní p i startu	1 – 999 s			
Hystereze	0 – 50 % jmenovitého výkonu motoru			
Zpožd ní relé p i p etížení	0,1 - 500 s			
Zpožd ní relé p i nedostate . zatížení	0,1 - 500 s			
Kontakty výstupních relé	5 A / 240 VAC AC1, 1,5 A / 240 VAC AC12			
Analogový výstup	max. zát ž 500 $\Omega$			
Digitální vstup	max. 240 VAC nebo 48 VDC. High: > 24 VAC/DC. Low: < 1 VAC/DC. Reset > 50 ms			
Jišt ní všech p ívod do hlída e	max. 10A			
Pr ez vodi do svorek hlída e	Pouze m d ný vodi o teplot do 75°C. Pr ez 0,2 - 4 mm <sup>2</sup> plný vodi , 0,2 - 2,5 mm <sup>2</sup> lanko. Obnažená délka 8 mm.			
Pevnost svorek	0,56 - 0,79 Nm			
P esnost	$\pm 2$ %, $\pm 1$ digit p i cos $\varphi$ > 0,5; bez ohledu na proudový transformátor; p i teplot + 20 °C			
Opakování	±1 digit 24 hodin; + 20 °C			
Vliv teploty	Max. 0,1% / °C			
Okolní teplota p i provozu	od -20°C do +50 °C			
Skladovací teplota	od -30°C do +80 °C			
Krytí	IP20			
Schváleno	CE (do 690VAC), UL a cUL (jen do 600VAC)			

EU schváleníEMCEN 50081-1, EN 50081-2, EN 50082-1, EN 61000-6-2Elektrická bezpe nostIEC 947-5-1Jmenovité izola ní nap tí690VJmenovité zkušební nap tí4000VStupe zne išt ní2Svorky 3, 4, 5, 6, 7 a 8 jsou základním zp sobem izolovány od svorek sít . Svorky 3 a 4 jsou základním zp -

sobem izolovány od svorek 5, 6, 7 a 8.

Demontáž a likvidace

Sk í je vyrobena z recyklovatelného plastu PC/ABS. Desky s obvody obsahují malé množství cínu a olova. P i likvidaci jednotlivých ástí je t eba postupovat podle p íslušných místních p edpis .

#### 12 PARAMETRY OKEN

Okno	Funkce	Rozsah	Výrobní p ednastavení	Vlastní nastavení	Symbol
00	indikace poplachu				
	m ený výkon stroje v % jmenovitého výkonu	0 - 125			%
01	m ený výkon stroje v kW	0 - 745			kW
	m ený výkon stroje v % jmenovitého výkonu	0 - 125			%
	m ený výkon stroje v HP	0 - 999			
02	m ené napájecí nap tí	90 – 760V			V
03	m ený proud motoru	0,00 – 999A			А
04	uzam ení parametr	0 – 999			-
05	funkce hlída e	p etížení + nedost.zatíž. p etížení nedostate né zatížení	p etížení + nedosta- te né zatížení		
11	hodnota poplachu p etížení ( relé R1 )	0 - 125 0 - 745 0 - 125 0 - 999	100 2,2 100 3		% kW %
12	hodnota upozorn ní na p etížení ( relé R2 )	0 - 125 0 - 745 0 - 125 0 - 999	100 2,2 100 3		% kW %
13	hodnota upozorn ní na nedostate né zatížení ( relé R2 )	0 - 125 0 - 745 0 - 125 0 - 999	0 0 0 0		% kW %
14	hodnota poplachu nedostate ného zatížení ( relé R1 )	0 - 125 0 - 745 0 - 125 0 - 999	0 0 0 0		% kW %
21	interval poplachu p etížení p i AUTO SET	0 - 100	16		%
22	interval upozorn ní na p etížení p i AUTO SET	0 - 100	8		%
23	interval upozorn ní na nedost. zatížení p i AUTO SET	0 - 100	8		%
24	interval poplachu nedost. zatížení p i AUTO SET	0 - 100	16		%

Okno	Funkce	Rozsah	Výrobní p ednastavení	Vlastní nastavení	Symbol
31	zpožd ní p i startu	1 - 999	2		S
32	zpožd ní odezvy R1 a R2 p i p etížení	0,1 – 500 s	0,5		S
33	Hystereze	0 – 50	0		%
34	zpožd ní odezvy R1 a R2 p i nedostate ném zatížení	0,1 – 500 s	0,5		S
35*	pauza mezi starty nebo doba reverzace	3 - 90	5		S
36*	po et pokus o start	0 – 5	0		%
41	jmenovitý výkon motoru v kW jmenovitý výkon motoru v HP	0,10 - 745 0,13 - 999	2,2 3		kW
42	jmenovitý proud motoru	0,01 - 999	5,6		А
43	motor 1-fázový / 3-fázový	1PH / 3PH	3PH		
61	poplach zajišt ný / odjišt ný	on / OFF	OFF		
62	poplach nejde-li do motoru proud ano / ne	on / OFF	OFF		
63	relé poplachu R1 je normáln sepnuté / odpadlé	nc / no	nc		
64	relé upozorn ní R2 je normáln sepnuté / odpadlé	nc / no	no		
65	funkce relé	0 = M20 1 = DLM 2 = Reverzace	0		
81	digitální vstup	rES / AU / bLo	rES		
82	blokovací as	0,0 - 90	0,0		S
91	analogový výstup	0.20 / 4.20 / 20.0 / 20.4	0.20		
92**	min. výkon stroje na po átku intervalu analogového výstupu	0 - 100			
93**	max. výkon stroje na konci intervalu analogového výstupu	0 - 125			
99	p ednastavené hodnoty neobnovit / obnovit	dEF / USr	dEF		

\* Viz ást Speciální funkce v kapitole 9.
\*\* Viz ást Nastavení rozsahu analogového výstupu v kapitole 9.

#### 13 DALŠÍ INFORMACE

Návod platí pro následující model:Emotron M20 (od verze softwaru R3a)<br/>íslo dokumentu:01-2551-01Verze dokumentu:r3Datum vydání:15. 6. 2007

Spole nost Emotron AB si vyhrazuje právo zm nit technické údaje výrobku bez p edchozího upozorn ní. Žádná ást tohoto dokumentu nesmí být reprodukována bez souhlasu spole nosti Emotron AB. Další informace získáte u svého místního prodejce nebo na adrese: www.emotron.com.

Chrán no patenty SE 9703952-3, SE 1027759 a US 6879260.

P eklad a úprava: únor 2008

Zastúpenie v SR: VENIO, s.r.o., Karmínová 1092/3, 010 03 Žilina

kontakt: tel.: +421 949 130 270, e-mail: venio@venio.sk, web: www.venio.sk